PARLEMENT EUROPÉEN

2004 *2009*

Commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures

LIBE_PV(2006)1004

PROCÈS-VERBAL
Réunion des 4 octobre 2006, de 15h00 à 18h30,
et 5 octobre 2006, de 09h00 à 12h30
BRUXELLES

La réunion est ouverte le mercredi 4 octobre 2006 à 15h10, sous la présidence de Jean-Marie Cavada (président).

1. Adoption du projet d'ordre du jour

Le projet du jour est adopté. Les points 3 et 4 sont reportés au 5 octobre après le vote.

2. Communications de la présidence

Compte tenu de l'absence d'une partie des membres de la commission le lendemain, il fallait discuter sur la possibilité de voter les projets de rapports de M. Cavada (télévision sans frontière) et de Mme Bauer (trafic des êtres humains) ce jour.

Intervenants : Alexander Alvaro, Inger Segelström, Stefano Zappalà, Barbara Kudrycka, Romano Maria La Russa,Ewa Klamt, Lilli Gruber, Edit Bauer, Maria Carlshamre, Ignasi Guardans Cambó, Hubert Pirker, Lutz Goepel.

Le Président donne la parole à Mme Kinga Gál pour qu'elle exprime sa préoccupation sur la situation en Hongrie et vu la gravité de la situation, M. Jean-Marie Cavada invite Mme Gál à rédiger une lettre au Président.

Après la discussion, il a été décidé que le vote sur le projet de rapport de M. Cavada (télévision sans frontière) aura lieu ce jour-là tandis que le vote sur le projet de rapport de Mme Bauer (trafic des êtres humains) aura lieu le lendemain.

Mercredi, le 4 octobre 2006, de 15 heures à 15 h 45 - Heure des votes

5. Conclusion, au nom de la CE, d'un amendement à la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public et l'accès à la justice en matière

d'environnement
LIBE/6/38465

PA - PE378.734v01-00

Rapporteur: Fausto Correia (PSE)

- Examen d'un projet d'avis
- Adoption d'un projet d'avis

* 2006/0113(CNS) COM(2006)0338 - C6-0276/2006
Responsable: ENVI F -Eija-Riitta Korhola (PPE-DE) PE376.733 v01-00

Le Président donne la parole au rapporteur avant de passer au vote.
Le rapport est adopté à l'unanimité.

6. Participation financière de la Norvège au travail de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT)
LIBE/6/34888

PR - PE378.526v01-00

Rapporteur: Frieda Brepoels (PPE-DE)

- Adoption d'un projet de rapport

* 2006/0037(CNS) COM(2006)0115 - C6-0140/2006
Responsable: LIBE F - Frieda Brepoels (PPE-DE) PE378.526 v01-00

Le Président donne la parole au rapporteur.
Le rapport est adopté par 39 voix pour, 3 voix contre et pas d'abstention.

7. Accord entre la CE et la Roumanie sur la participation de la Roumanie au travail de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies
LIBE/6/37435

PR - PE378.527v01-00

Rapporteur: Jean-Marie Cavada (ADLE)

- Adoption d'un projet de rapport (règle de procédure 43.1 «sans amendements»)

* 2006/0087(CNS) COM(2006)0256
Responsable: LIBE F -Jean-Marie Cavada (ADLE) PE378.527 v01-00
Avis: BUDG A - Jutta Haug (PSE)

8. Accord entre la CE et la Turquie sur la participation de la Turquie au travail de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies
LIBE/6/37527

PR - PE378.528v01-00

Rapporteur: Jean-Marie Cavada (ADLE)

- Adoption d'un projet de rapport (règle de procédure 43.1 «sans amendements»)

* 2006/0089(CNS) COM(2006)0257
Responsable: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ADLE) PE378.528 v01-00
Avis: BUDG A - Jutta Haug (PSE)

9. Accord entre la CE et la Bulgarie sur la participation de la Bulgarie au travail de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies
LIBE/6/37525

PR - PE378.529v01-00

Rapporteur: Jean-Marie Cavada (ADLE)

- Adoption d'un projet de rapport (règle de procédure 43.1 «sans amendements»)

* 2006/0095(CNS) COM(2006)0255
Responsable: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ADLE) PE378.529 v01-00
Avis: BUDG A - Jutta Haug (PSE)

Les 3 rapports des points 9, 10 et 11 ont été adoptés (procédure simplifiée).

10. Coordination des dispositions de certains États membres sur la télédiffusion
LIBE/6/33218

DT - PE374.373v01-00
PA - PE376.345v01-00
AM - PE376.771v01-00

Rapporteur: Jean-Marie Cavada (ADLE)

- Adoption d'un projet d'avis
- Délai de dépôt des amendements:: **28.08.2006 à 12 heures**

***I 2005/0260(COD) COM(2005)0646 - C6-0443/2005
Responsable: CULT F -Ruth Hieronymi (PPE-DE) PE376.676 v03-00
PE378.630 v01-00
PE378.712 v01-00
PE378.740 v01-00

Intervenants : Ignasi Guardans Cambó, Barbara Kudrycka, Michael Cashman, Martine Roure, Carlos Coelho

Les amendements 73, 78, 84, 85, 86, 87, 19, 95, 96, 97, 20, 21, 22, 23, 24, 101, 25, compromis 1, 27, 102, 103, 105, compromis 2, 29, 30, 31, 114, 115, 116, 117, 32, 33, 36, 125, 37, 38, 132, 40, 139, 140, 141, 144, 145, 151, 164, 165, 41, 166, 167, 42, compromis 3, 44, 172 paragraphes 1 et 2, 173, 45, 1, 2, 3, 4, 51, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 58, 12, 13, 14, 65, 67, 69, 16, 71 et 72 ont été adoptés.

Les amendements 74, 75, 76, 18, 77, 81, 82, 83, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 98, 99, 100, 26, 104, 108, 28, 107, 109, 106, 108, 110, 112, 111, 113, 118, 34, 35, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 39, 133, 134, 136, 135, 137, 138, 142, 143, 146, 147, 148, 149, 150, 152, 153, 154, 155, 156, 159, 160, 158, 157, 161, 162, 163, 170, 168, 169, 43, 171, 172 paragraphe 3, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 62, 63, 64, 61, 66, 68, 15, 70, et 17 ont été retirés ou rejetés.

Le rapport a été adopté par 36 voix pour, 1 voix contre et 3 abstentions.

Les votes se sont terminés à 16h30 et le Président informe que le lendemain, les votes auraient

lieu à 10h15 au lieu de 11h00.

Intervenants : Edith Mastenbroek, Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Mercredi, le 4 octobre 2006, de 15 h 45 à 16 h 15

11. Les facteurs favorisant le soutien au terrorisme et le recrutement des terroristes
LIBE/6/30895
Rapporteur: Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

- 1er échange de vues

2006/2092(INI) B6-0677/2005
Responsable: LIBE F - Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

Le Président donne la parole au rapporteur, ensuite à M. Rizzo de la Commission et à M. Portaankorva du Conseil.

Intervenants: Martine Roure, Ignasi Guardans Cambó, Antonio Masip Hidalgo, Alexander Alvaro, Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Mercredi, le 4 octobre 2006, de 16 h 15 à 16 h 45

12. Coopération entre les bureaux de recouvrement des avoirs
LIBE/6/35795
PR - PE378.724v01-00
Rapporteur: Mihael Brejc (PPE-DE)

- Examen d'un projet de rapport
- Fixation d'un délai de dépôt des amendements
- Délai de dépôt des amendements: **11.10.2006 à 12 heures**

* 2006/0805(CNS) 07259/2006 - C6-0122/2006
Responsable: LIBE F - Mihael Brejc (PPE-DE) PE378.724 v01-00

Le Président donne la parole au rapporteur, à M. Kaye de la Commission et M. Puhalainen de la Présidence du Conseil (FI).

Intervenant : Martine Roure.

Mercredi, le 4 octobre 2006, de 16h45 à 17h15

13. Une feuille de route pour l'égalité entre les femmes et les hommes 2006-2010
LIBE/6/37576

PA - PE376.662v01-00

Rapporteur: Inger Segelström (PSE)

- Examen d'un projet d'avis
- Fixation d'un délai de dépôt des amendements
- Délai de dépôt des amendements: **6.10.2006 à 12 heures**

2006/2132(INI) COM(2006)0092
Responsable: FEMM F - Amalia Sartori (PPE-DE) PE378.533 v01-00

Le Président donne la parole au rapporteur pour avis et à M. Hubert Pirker, shadow rapporteur.

Intervenant : Martine Roure.

Le vote du projet d'avis est prévu lors de la réunion LIBE du 23 octobre à Strasbourg et la vote en commission au fond aura lieu le 13 novembre, tandis que le vote en plénière aura lieu en décembre.

Mercredi, le 4 octobre 2006, de 17 h 15 à 17 h 45

14. Juridiction et coopération dans les obligations de maintenance
LIBE/6/33757
Rapporteur: Genowefa Grabowska (PSE)

- 1er échange de vues

* 2005/0259(CNS) COM(2005)0649 - C6-0079/2006
Responsable: LIBE F* - Genowefa Grabowska (PSE)
Avis: JURI A* - Diana Wallis (ADLE)

Ce point est reporté au jeudi 5 après les votes.

Jeudi, le 5 octobre 2006, de 9 heures à 9 h 45

15. Communication des décisions prises par la réunion des coordinateurs.

En ce qui concerne la délégation en Algérie, il est demandé aux Membres d'informer le secrétariat de leur intention d'y participer.

Une réunion supplémentaire de la commission LIBE est prévue le lundi 6 novembre de 15h00 à 18h30.

Une audition publique sur le thème "Pour l'adoption d'une démarche européenne dans la lutte contre les crimes internationaux graves" aura lieu le lundi 20 novembre 2006 après-midi. Participeront entre autres à cette audition publique : la FIDH et l'ONG REDRESS.

L'Audition publique sur la "coopération policière" se tiendra le mardi 21 novembre 2006 après-midi.

Le Président rappelle que les votes auront lieu aujourd'hui à 10h15.

16. Asile: coopération pratique: la qualité du processus décisionnel dans le système d'asile européen commun
LIBE/6/38484
Rapporteur: Hubert Pirker (PPE-DE)

- 1er échange de vues

2006/2184(INI) COM(2006)0067
Responsable: LIBE F - Hubert Pirker (PPE-DE)
Avis: AFET A
DEVE A
FEMM A - Bernadette Vergnaud (PSE)

Le Président donne la parole au rapporteur.

Intervenants : Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Johannes Blokland, Mme Martini de la Commission.

17. Approbation d'une correspondance entre la CE et la Suisse authentifiant la version linguistique maltaise du protocole du 26 octobre à l'accord entre la CE et la Suisse sur la libre circulation des personnes
LIBE/6/38455
RE - PE378.676v01-00
Rapporteur: Jean-Marie Cavada (ADLE)

- Examen d'un projet de rapport

*** 2006/0105(AVC) COM(2006)0341
Responsable: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ADLE)
Avis: AFET A

Ce point est reporté à une réunion ultérieure.

Jeudi, le 5 octobre 2006, de 9 h 45 à 10 h 15

Discussion commune

18. Agence de l'Union européenne des droits fondamentaux
LIBE/6/29477

RR - PE369.836v02-00
AM - PE370.083v02-00
AM - PE374.435v01-00

Rapporteur: Kinga Gál (PPE-DE)

- Présentation de l'état des négociations et préparation du vote en plénière
- Délai de dépôt des amendements: **13.02.2006 à 18 heures**

* 2005/0124(CNS) COM(2005)0280 - C6-0288/2005

Responsable:		LIBE F* -Kinga Gál (PPE-DE)	PE369.836 v02-00 PE370.083 v02-00 PE374.435 v01-00
Avis:	AFET A* -	Cem Özdemir (Verts/ALE)	PE364.872 v03-00 PE369.899 v02-00
	BUDG A - CULT A	Jutta Haug (PSE)	PE367.891 v02-00
	AFCO A -	Ignasi Guardans Cambó (ADLE)	PE369.971 v01-00 PE371.845 v01-00
	FEMM A -	Emine Bozkurt (PSE)	PE367.833 v01-00 PE371.809 v01-00 PE370.179 v01-00

19. L'Agence des droits fondamentaux - activités sous le Titre VI du traité sur l'Union européenne
LIBE/6/29476

AM - PE370.082v01-00
RR - PE369.852v02-00

Rapporteur: Magda Kósáné Kovács (PSE)

- Présentation de l'état des négociations et préparation du vote en plénière
- Délai de dépôt des amendements: **13.02.2006 à 18 heures**

* 2005/0125(CNS) COM(2005)0280 - C6-0289/2005

Responsable:		LIBE F - Magda Kósáné Kovács (PSE)	PE369.852 v02-00 PE370.082 v01-00

Le Président donne la parole à Mme Kinga Gál, rapporteur, ensuite à M. Heliskoski de la Présidence finlandaise.

Intervenant : Johannes Blokland.

Jeudi, le 5 octobre 2006, 10 h 15 - Heure des votes

20. Réglementation sur le système d'information Schengen de seconde génération (SIS II)
LIBE/6/28582

DT - PE364.657v02-00
DT - PE364.674v02-00
PR - PE365.024v02-00
AM - PE372.149v02-00

Rapporteur: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Adoption d'un projet de rapport
- Délai de dépôt des amendements: **20.04.2006 à 12 heures**

***I 2005/0106(COD) COM(2005)0236 - C6-0174/2005

Responsable:	LIBE F -	Carlos Coelho (PPE-DE)	PE365.024 v02-00 PE372.149 v02-00
Avis:	BUDG A -	Gérard Deprez (ADLE)	
	JURI AL -	Diana Wallis (ADLE)	PE374.422 v01-00

21. Accès au système d'information Schengen II pour les services responsables de l'immatriculation des véhicules
LIBE/6/28579

PR - PE365.023v02-00
AM - PE372.148v01-00

Rapporteur: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Adoption d'un projet de rapport
- Délai de dépôt des amendements: **20.04.2006 à 12 heures**

***I 2005/0104(COD) COM(2005)0237 - C6-0175/2005

Responsable:	LIBE F -	Carlos Coelho (PPE-DE)	PE365.023 v02-00 PE372.148 v01-00
Avis:	TRAN A		

22. Décision sur le système d'information Schengen de seconde génération (SIS II)
LIBE/6/28584

AM - PE372.150v01-00
PR - PE365.022v02-00

Rapporteur: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Adoption d'un projet de rapport
- Délai de dépôt des amendements:: **20.04.2006 à 12 heures**

* 2005/0103(CNS) COM(2005)0230 - C6-0301/2005

Responsable:	LIBE F -	Carlos Coelho (PPE-DE)	PE365.022 v02-00 PE372.150 v01-00
Avis:	BUDG A		

Le Président donne la parole au rapporteur.

Intervenants : Edith Mastenbroek, et à Mme Yli-Vakkuri de la Présidence du Conseil (FI).

En ce qui concerne la réglementation sur le système d'information Schengen de seconde génération (SIS II) les amendements de compromis 1 à 8 ont été adoptés

Pour l'accès au système d'information Schengen II pour les services responsables de l'immatriculation des véhicules, les amendements de compromis 1 à 162 ont été adoptés.

En ce qui concerne la décision sur le système d'information Schengen de seconde génération (SIS II) les amendements de compromis 1 à 153 ont été adoptés.

Les trois résolutions ainsi modifiées sont adoptées par 35 voix pour, 3 voix contre et pas d'abstention.

23. Lutte contre le trafic des êtres humains – approche intégrée et propositions pour un plan d'action
LIBE/6/35279

DT - PE372.206v01-00
PR - PE374.493v02-00
AM - PE376.604v02-00

Rapporteur: Edit Bauer (PPE-DE)

- Adoption d'un projet de rapport
- Délai de dépôt des amendements: **20.07.2006à 12 heures**

2006/2078(INI) B6-0613/2005

Responsable:		LIBE F* -Edit Bauer (PPE-DE)	PE374.493 v02-00 PE376.604 v02-00
Avis:	AFET A -	Simon Coveney (PPE-DE)	PE376.459 v01-00 PE378.499 v01-00
	EMPL A -	Jean Lambert (Verts/ALE)	PE369.883 v02-00 PE371.718 v01-00
	FEMM A* -	Maria Carlshamre (ADLE)	PE376.340 v02-00 PE376.644 v01-00

Le Président donne la parole au rapporteur et à Mme Puiro du Conseil.

Les amendements 21, 23, 24, 25, 26, compromis 1, 33, compromis 3, 35, oral 7, 36, 37, 38, 39 (partie 1), oral 2, 47, 49, 52, AFET sur point 13 après paragraphe r, 61, 62, 63, AFET sur point 4 avant paragraphe (ac), AFET sur point 5, après point 4, AFET sur point 22 après point 5, 64, 65, 66, AFET sur point 28 après paragraphe (ae), 67, 5, 1, 12, 6, 13, EMPL sur point 5 après considérant D, 15, compromis 7, 18, EMPL sur point 3 après considérant F, 20 ont été adoptés.
Les amendements 22, 34, 39 2ème partie, 46, FEMM sur paragraphe h après paragraphe m, FEMM sur paragraphe i après paragraphe h, 48, 50, 51, 59, 14, 16, 17 et 19 ont été retirés ou rejetés.

Le rapport est adopté par 34 voix pour, 0 contre et 1 abstention.

14. Juridiction et coopération dans les obligations de maintenance
LIBE/6/33757
Rapporteur: Genowefa Grabowska (PSE)

- 1er échange de vues

* 2005/0259(CNS) COM(2005)0649 - C6-0079/2006
Responsable: LIBE F* - Genowefa Grabowska (PSE)
Avis: JURI A* - Diana Wallis (ADLE)

Le Président a donné la parole au rapporteur et à M. Tenreiro de la Commission. Ensuite le Président a communiqué que la présentation du projet de rapport aura lieu les 18-19 décembre. Le vote en commission LIBE aura lieu en janvier et le vote en plénière en février.

3. Adhésion de la Bulgarie
LIBE/6/36549
Rapporteur: Hartmut Nassauer (PPE-DE)

- Examen d'un projet d'avis et amendements
- Adoption d'un projet d'avis

2006/2114(INI) COM(2006)0214
Responsable: AFET F - Geoffrey Van Orden (PPE-DE)

4. Adhésion de la Roumanie
LIBE/6/36530
Rapporteur: Kinga Gál (PPE-DE)

- Examen d'un projet d'avis et amendements
- Adoption d'un projet d'avis

2006/2115(INI) COM(2006)0214
Responsable: AFET F - Pierre Moscovici (PSE)

Le Président donne la parole aux deux rapporteurs, à Mme Zwaenepoel de la Commisson et à Mme Hiekka du Conseil.

Intervenant : Elly de Groen-Kouwenhoven.

24. Date et lieu de la prochaine réunion

Lundi, le 23 octobre 2006, de 19 heures à 20 h 30, Strasbourg (si autorisé)

Lundi 6 novembre 2006, de 15h00 à 18h30, Bruxelles

Mercredi, le 22 novembre 2006, de 15 heures à 18 h 30, Bruxelles
Jeudi, le 23 novembre 2006, de 9 heures à 12 h 30
Jeudi, le 23 novembre 2006, de 15 heures à 18 h 30

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1, 2), Stefano Zappalà (VP) (1), Stavros Lambrinidis (VP) (1), Patrick Gaubert (VP) (1, 2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1, 2), Roberta Angelilli (2), Alfredo Antoniozzi (1), Edit Bauer (1, 2), Johannes Blokland (1, 2), Mihael Brejc (1, 2), Maria Carlshamre (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1), Carlos Coelho (1, 2), Fausto Correia (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1, 2), Lilli Gruber (1, 2), Adeline Hazan (1, 2), Lívia Járóka (1, 2), Ewa Klamt (1), Barbara Kudrycka (1, 2), Romano Maria La Russa (1, 2), Henrik Lax (1, 2), Antonio Masip Hidalgo (1, 2), Edith Mastenbroek (1, 2), Jaime Mayor Oreja (1), Hartmut Nassauer (1, 2), Martine Roure (1, 2), Inger Segelström (1, 2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Donato Tommaso Veraldi (1), Manfred Weber (1, 2), Tatjana Ždanoka (1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frieda Brepoels (1), Roland Gewalt (1, 2), Lutz Goepel (1), Genowefa Grabowska (1, 2), Ignasi Guardans Cambó (1), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Luis Herrero-Tejedor (1, 2), Sophia in 't Veld (1, 2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1, 2), Jean Lambert (1), Katalin Lévai (1), Viktória Mohácsi (2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Hubert Pirker (1, 2), Marie-Line Reynaud (1, 2), Bogusław Sonik (2), Antonio Tajani (1), Kyriacos Triantaphyllides (1), Rainer Wieland (1, 2)

178 (2)
Luigi Cocilovo, Alessandro Foglietta, Jens Holm, Roberto Musacchio, Feleknas Uca
183 (3)
Cristina Gutiérrez-Cortines
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Iglika Ivanova (1, 2), Nicolae Vlad Popa (1, 2), Károly Ferenc Szabó (1)

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 4.10.2006
(2) 5.10.2006

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Jaskowiak Présidence du Conseil : Joni Heliskoski, Kreus Hiekka, Nissinen, Portaankorva, Puhalainen, Puiro, Yli-Vakuuri
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Martini, Rizzo, Soares, Tenreiro, Zwaenepoel
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvagonsalez, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti, Dorodnova
ALDE	Fiss, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Boggio, Tonsberg, Stavinoha
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Attard Andrès
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Duintjer Tebbens, Caiola, Dean	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Pondeville, Serzane, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman